



Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Всіх читателів, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахунки.

Як украинцы поширяют свои землі.

Украинцы сут знаны с того, же у них всьо руске называт ся украинске. Идут они ище дальше, бо штобы выказати, як старинна єст их история, пристроили они Матер Божу в украинску сорочку, а Исус Христос, по их словам, то „справдішний вікраїнець“, так по батьку, як и мамі. Ведля их истории украинцами сут также кыєвскы князі, як Володимір Великий, Ярослав Мудрый и други, хоц они и не чули такого слова, як Украина и українець.

Уладивши так справу с рускыма князями, тепер взяли ся они до Лемковщины. Недавно появила ся накладом видавництва „на сторожі“ „ілюстрована історія Лемківщини“ написана украинским „історыком“ Юлианом Тарновичом.

С том то історыом вартат ся познакомити хоц бы лем прото, штобы ище раз перекопати ся наглядно, як фалшує ся історычны факты и як свідомо перекручує ся назвы, штобы лем зробити с русской Лемковщины Украину.

Выстарчит навести гдеякы слова с предмовы автора, штобы познати єго тенденційность и „змагання“ перекрестити рускых лемков на „чистокровных самостійників“.

В предмові той меже иншим читаєм: „Українська Земля на Лемківщині — такою її бачимо подовж віков; вона переходила разом з другими українськими землями з рук до рук; різні народи мандрували по її хребті; (и тепер хотят „мандрувати“ украинцы, але то то ся им не поведе! прим. складача) гнула ся лемківська країна. деколи просякала кров'ю, погинався Лемко під тягарем чужих зазіхань — але встоявся. Безперечно, що наши брати Лемкы (ого, видите, яка любов! прим. складача) були наражені на різні впливи, та через це богато дечого чужого присвоїли собі, одначе в сутті річи — Лемко споківіку Українець. Мені також доводило ся блукати по манівцях, але прав-

да и туга до своіх, захована в мойому серці, вивела мене на простий шлях“.

Ци-ж потреба нам больше знати с той истории, ци-ж не хватит нам того, што „Лемко єсть споківіку Українець“!

Правда — отец автора той славной истории был до смерти руским и не хотіл чути о нияких украинцах, а о Україні довідал ся аж от своего „талантливого сына — історыка“, але он бідака „блукав по манівцях“ и не знал о великой правді, открытой в том році єго сыном. Блукав по тых „манівцях“ и сам автор, але наконец выдостал ся „на простий шлях“ и по том „шляху“ иде сміло, не зважаючи совсем на то то, же брехня єго єсть наглядна. Читальні им. М. Качковского, які находят ся по лемковских селах, выпровадил автор истории также на простый шлях, бо переименовал их на чит. „Просвіты“ и зробил Лемка споківіку украинцом. Не знати лем, што скажут на то то наши люды, як довідают ся, же нпр. в Лавові єсть чит. „Просвіты“.

О инших „історычных фактах“ той славной истории Тарновича напишеме в слідуючих числах.

Негус все ище вірит в Лигу Народов.

Негус выїхал уж с Гибралтара до Лондона на пароході „Аксфорд“. По дорозі бесідовал с корреспондентом „Нюс Кроникл“ и высказал ся, што он вірит, што Англия, котра остає ся вірна своим приятелям не лем втотчас, коли они сильны, але также и втотчас, коли их постыгло несчастье, буде боронити в Лигі Народов справедливого діла.

Негус заявил также, же до Европы не иде для того, штобы розсказати культурным народам о варварстві италянцов, о их га-

зовых атаках, от котрых гибли не лем во-якы, але и безоружны женщины и діти.

„Аж и преступнику — закончил негус, — предоставлят ся право обороны. Прото жертва нападу, осуждена 52-ма державами, має право по крайней мірі оповісти о том, як тот напад был переведеный. Яко член Лигы Народов, Абисыния звертат свои очи в сторону Женевы, где цілый ряд малых держав єсть заинтересованный также в том, штобы сила не пановала над законом“.

* * *

В Лондоні наміряют сорганізувати в честь прибуваючого негуса величезну манифестацию, в котрой має прияти участь килькадесят тысяч людей. „Общество друзей Лигы“ намірят сорганізувати митынг при участі перешло 10.000 людей.



„Совдепы“ во Франции.

Парыскы корреспонденты німецкых газет подають, што разом с правительством Блюма во Франции появят ся и други „неофициальны правительства“, котры будут мати велику власть.

Першим таким правительством будут сорганізованы комунистами „совдепы“ для контролювання работы правительства. Другым неофициальным правительством буде „Генеральна Конфедерация Труда“, котра буде также слідити за роботом правительства Блюма и точным проведенієм в жите социалистичной программы.

По словам німецкых журналистов, положенє, в яком находит ся тепер Франция, припоминает то то двовластїє и то то углубленє революции, яке было в России за часов Керенского.



Совіты позволяють всім робити.

Агенция Гавас доносить, же в Совітской России выдано декрет, котрый гварантує, же роботу має право достати каждый гражданин С. С. С. Р.

До того часу не мали права достати роботу т. зв. „лишенцы“. Были то люди позбавлені прав. До „лишенцев“ належали бывши поліціянти, жандармы, аристократи, священники, офіцери, урядники и други. Тым людям не давано роботи, они были зданы на загладу.

Тепер появил ся декрет, в котром заборонят ся не давати в будучности роботи „лишенцам“ и переводити „чистку“ в урядах и фабрыках без попередного позволения комиссии контролі. Заборонят ся также освободжати с посад и давати тайны рекомендации о людях, старающих ся о нову посад, на примір о их соціальной принадлежности.

Контрольна комиссия буде росліджовати справы покривджених и виноватых карати.

Геройский поступок советского летчика.

Перед кількома днями оден с советских летчиков, поручник Звірев літал на самолєті с курсантом Семеновым. Коли самолет поднес ся вгору, соскочило ліве колесо. Находивший ся на старті кпт. Табарчик дал знати о том сигналом Звіреву и заборонил єму посадити ся на землю.

Пор. Звірев літал 15 минут без колеса, надумуючи ся, што дальше робити. Он шмарил в рукавичці капітану записку с просьбом доставити єму колесо на другом самолєті. Кпт. Каларчик поднял ся сам на другом самолєті, пильотованом пор. Дубовым высше машины Звірева и на шнурі опустил Звіреву колесо.

Тепер пор. Звірев передал управленє машины курсантови Семенову, котрый дотепер не літал ани раз самостоятельно, а сам выліз с колесом и парасолем до опадания на плоскость крыла.

Дул сильный вітер. Напрягаючи всі силы Звірев накладал колесо. В том часі вылетіли єму с рук шпилька и кабзля. Звірев прикріпил колесо изоляційном тасьмом а пак дошол до кабіны и перенявши от курсанта управленє, счастливо опустил ся на землю.

Накладанє колеса тревало 40 минут. Цілий тот час пробыл Звірев под крылом летячого самолета. Всього Звірев и Семенов находили ся в воздусі 2 год. 30 минут.

Коменда части признала Звіреву героизм и притомность ума. Пор. Звірев, курсант Семенов, кпт. Табарчик и пор. Дубовый сут поданы до нагороды.

Инспекция на подорож ген.

Славой-Складковского.

В минувшом тыждні премьер министр. генер. Славой-Складковский выїхал на инспекцию до Краковского воеводства и был в Хржанові, Освенцимі, Бялой, Вадовицах, Мысленицах и Тарнові.

В одном селі на зарядженє г-на премьера поднято пожарну тревогу в цілі проверки подготовленности місцевої пожарной коменды. По инспекции г-н премьер отбыл на рады с краковским воеводом, вице-воеводом и начальником соціально-политычного выділа.

Г-н премьер в часі инспекции интересовал ся передовсем способами борьбы с безработем в містах.

Народны Университеты.

Перед кількома днями закончили ся на рады скликаной правительством конференции, посвященной справі повышения культурного уровня села.

Найважнійше постановленє той конференции єст рішенє основати в Варшаві центральне учреждение, котре старало бы ся повысшити уровень культуры на селі.

Кромі того конференция выразила пожеланє, штобы во всіх воеводствах открыто народны университеты.

С'їзд „языковідов“.

В Варшаві в селі „У. М. С. А.“ отбыл ся с'їзд языковідов. Перше засіданє с'їзда открыл председатель организационного комитета проф. Р. Смаль-Стоцкий. По привітальных бесідах выголосил министр Леон Василевский реферат на тему: „Борба поляков с русификациом перед войном“. По обідовой перерві отбыло ся пленарне засіданє с'їзда, посвячене докладам делегатов о преслідованю и русификации неруских народов в Советском Союзи: в Азербейджані, Грузии, Идель-Уралі, Ингрии, Карелии, Коми, Крыму, Кубани, Полномном Кавказі, Туркестані и Украині.

Кромі того на правах гостей выступили: др Ян Станкевич на тему: „преслідованє и русификация білоруского языка в советской Білорусии“ и Якубовский, выголосивший реферат на тему: „преслідованя и русификация румынского языка в автономной молдавской республиці“.

Як осушати мокры поля и луки.

В наших горах єст дуже мокрых лук и поля; тоты поля не дают нам жадного доходу, што являт ся великом хыбом наших господарств, особенно при теперешной тісноті ґрунту. Прото тыж треба доконче старати ся мокры луки, пасовиска и поля осушити, што легко може перевести каждый собі сам без жадных выдатков.

Осушат ся ґрунт через копанє на 1 м. глубоких ярков. Ярky тоты мають быти широки на дні 20—40 см. а верхом 50—70 см. До таких ярков кладе ся выпалены с глины руркы, т. зв. дрены, котры присыпує ся ґрунтьом и выровнує. Дрены однак треба купити, а на того не оден не має грошей.

Штобы осушити ґрунт без выдатку, кладе ся до выкопанных ярков грубый, очищенный камень так, штобы меже камнями были отворы. Такой каменный дрен треба обложити мохом, або порубаном чатином, штобы насыпана на верх земля не замулила отворов. Спад дна ярку має выносити 20—50 см. на 100 м., лучший єст однак больший спад, бо втотчас єст меньша обава замулення дренов. Камень повинен быти чистый, без піску або глины и як найменьше звітрілый.

Можна робити дрены также с фашины або жердок. Фашину робит ся с грубой на 2—4 см. лозины, котру без листя вяжеме в долги вязанкы. Вязанкы укладаме в ярку тоншими концами в сторону спаду. Вязанкы мусят быти сильно звязаны витками с лозины. Таки вязанкы о промірі 15—30 см. укладат ся на дно ярку. Лучши сут вязанкы тонши о промірі 15 см., котры укладат ся по 3 на дні ярку, як грубши о промірі 30 см. (дає ся оден в ярку).

Можна робити дрены также с грубших жердок (5—7 см), котры укладат ся в ярку в вязанках по 3, 5 або 7 жердей разом. Жердкы нелуплены, окресаны с галузок укладат ся в вязанках тоншими концами в сторону спаду.

Каждый с вычисленных высше дренов лучиме с глубокым ровом або потоком. При конци дрени треба збити пачку с дощок, котру впускат ся на 1 м. в глубину дрени. Выплыв дрени має находити ся 20—30 см. над дном рову, котрого глубина має выносити 1 1/2 метра. Дрены отходят до рову с одной, або с обох сторон.

Отступ меже дренами на орных ґрунтах при леповатицах выносит 10 метров, а при ґрунтах легчих 15 метров, при пасовисках 15 до 22 метры, а при луках 25—40 метров.

При торфястых ґрунтах можна давати лем деревяны дрены, котры належит поміщати на 15—25 см. глубже.

Через заложенє таких дренаи на мокрых ґрунтах, заміниме неужиткы на урожайны поля и поднесеме доходы с наших господарств.

Робме соки и повила

ЯГОДЫ И ОВОЧИ СУТ ЛІКОМ ПРИ РІЖНЫХ НЕДУГАХ.

В наших лісах сут неперебраны богатства. Роснут там грибы, ріжны кураційны зеля и передовсем много ягод, малин, яфыр и черниц. При домах росне боз, червены и чорны винничкы, космачи, рабарбар и много других рослин, котры сут для нашого организма доконче потребны и пожиточны.

Сушены малины сут знаменитым напотно-м средством при всіх простудах. Тоты самы свойства має также малиновый сок и вино с малин. Кромі того сок и галаретка с малин, доданы до воды або до

чаю, дійствуют отсвіжаючо при ріжных недугах.

Сушены черницы и яфыры сут знаны яко стігаюче средство при бігунці. Таксамо дійствує сок и вино с тых ягод.

Со свіжих винных яблук робит ся знаменитый напиток, понижающий горячку (пару плястерков яблук спарити кыпячом водою, поцукрити и остужену дати до питя).

Повила с чорных винничок (порічок) облегчают травленє и впливають на лучшу переміну материи. Тоты самы свойства має и сок,

Повила чорного боза сут добрым перечищаючим средством для малых дітей.

Липовый цвіт помагат при простудах, катарах и кашлю. Высушенный цвіт запарює ся так, як чай и пє ся осолодженый (най-лучше медом).

Рабарбар впливат знаменито на травленє и побуждат желудок до дійствия, тож має велике значенє для людей маючих инклинацию до запора. Іст ся робарбар, яко компот, або повило.

Як видиме, овочи отгрывають важну ролю при кормі людей, а особливо малых дітей.

Прирядженє соков и повил не єст ани трудне ани кельтивне.

Овочевы соки можна зробити двояким способом, або дорогим ферментации на сонци (овочи пересыпує ся цукром) або через пересмаженє соку с цукром. В той ціли заливаме овочи водом, розварюєме и цідиме через мішечок. Отціджений сок мірime шклянком, даючи тилько цукру килько єкт соку. Сок с цукром треба смажити коротко (15—20 минут) на сильном огні и остуджений зляти до сухых, чистых фляшок, коркуючи сильно и заливаючи корок воском або ляком.

Галаретки: Овочевый сок змірати патычком и зазначити глубину. Пак додати цукру (килько хто хоче) и варити на сильном огні так долго, аж ся выварит до означеной на патычку міры. Зливати горячи до невеликих слоиков, а по остудженю обявзати восковым папером.

Повила: Роеварити сам овоч без цукру и воды, перетерти через сито, додати цукру в пропорции 1 шклянка цукру на 3 шклянки повила и смажити на слабом огні, мішаючи, штобы ся не припалили. Усмажены складати до огрітых слоиков. Добре усмажены повила не повинни подплынути соком.

В Палестыні идут дальши бои.

Кырвавы бои меже населенєм жидовским и арабским в Палестыні не устают. Положенє стає ся с каждым дньом грознійше, помимо усилий англицких властей, котры для удержаня ладу уживають войсковы силы. Силы тоты, находячи ся в Палестыні, выносят около 7 тысяч войска и складают ся с 4 баталионов піхоты, 18 чолгов и 30 панцерных самоходов. Палестынска полиция складат ся с 2 тысяч 729 полициянтов, в том числі 728 англиков, 1540 арабов и 461 жидов. Англия зарядила дальшу высылку войск с Египта, бо дотеперешны силы оказуют ся невыстарчаючи. Праві каждого дня доходить в ріжних місцевостях Палестыны до кырвавых боєв, в котрых падають трупы так по стороні жидов, як и арабов.

От Заряду Руской Бурсы в Горлицах.

С огляду на то, што многы родини звертают ся до заряду Бурсы с ріжными запытаннями в справі принятия их дітей до бурсы, ци вписаня до школы, подає ся до відомости слідующе:

I. В СПРАВЕ ШКОЛ:

1) діты, котры окончили сельску школу в віці от 10—13 л. могут быти приняты до V клясы школы народной в місті. Лем барз способны и такы, котрых особно подготавлиано, по окончению сельской школы, могут быти приняты до VI клясы; (если не мають веце як 14 літ);

2) вписы тых дітей до школ отбудут ся в Горлицах (а правдоподобно и в інших містах) 22 и 23 червня;

3) до впису треба принести метрыку и остатне школьне свідоцтво;

4) рочна школьна оплата в Горлицах (народ. школа) выносит 15 зл. (платит ся в тягу року;

5) до гимназии могут здавати, ученикы, котры уж окончили VI або VII клясу народной школы. Термин зголошения до вступного экзамену мынул 1 червня.

II. В СПРАВЕ БУРСЫ:

1) Бурса предоставляет своим воспитанникам отвітне помешканє, здоровый викт, опеку и помоч в науці. До бурсы могут быти приняты ученикы так школ народных, як и гимназии в Горлицах;

2) родичи, желаючи умістити своих сынов в бурсі, мусят перше вписати их до єдної со школ в Горлицах, а потом внести на адрес Выділа бурсы письменне прошенє с поданєм своєї адресы, зазначенєм до котрой школы и клясы ученик был вписаний и яку суму місячно могут они в бурсі платити. Поданя тоты можна вносити до 20 серпня;

3) оплата за бурсу буде Выділом вызначена при конци серпня и подана до відомости заинтересованных. Родичи незможны могут числити на знижку в оплаті.

За близшими информациями належит ся звертати до 23 червня особисто до заряду бурсы (Горлицы, ул. Сінкевича 24), а-в часі вакаций до г. д-ра Я. Сьокало в Горлицах, або до г. Н. Юрковского, упр. школы в Сквиртном, п. Устє Руске.

Заряд Руской Бурсы
в Горлицах.

Комуникат

в ділі нового выдаваня роверовых карт.

В Дн. У. Р. П. Нр. 42, поз. 312, появило ся зарядженє министров комуникации и внутренних діл с дня 22 мая 1936. о уживаню роверов на публичных дорогах.

В силу того зарядженя, начавши от дня 1. червня 1936. реєстрация ровера наступат при выкупленю через посідаючого ровер в городском, або громадском уряді (не в старостві) роверовой табличкы.

Роверовы табличкы сут важны на реєстрацийный час, обнимающий два календаревы roky. Першим реєстрацийным часом єст дволітє, обнимаюче календаревы літа 1936 и 1937.

Посідающий ровер повинен привязати выкуплену табличку до ровера с задү за

сідлом, до повздожной оси ровера в такий способ, штобы ю было добре видно. Табличка має быти удержана в таком стані, штобы ю можна было легко отчитати.

Выкупующий роверову табличку в першом року реєстрацийного часу платит зарядови громады оплату в высоті 4 зл., выкупующий табличку в другом року реєстрацийного часу платит 3 зл. От высше вычисленных оплат суд освободжены: функционеры дороговой службы на публичных дорогах, державна полиция, гранична сторожа и низши урядники державны и самоуправны, если их верховна власть подтвердит, же уживають роверов для цілей службы.

Зарядженє то не относит ся до роверов, будучих в посіданю отділов, институций и урядов войсковых.

Роверовы карты выданы в р. 1935 и 1936 сут важны до 1. листопада 1936. Роверовы карты выданы в р. 1936 управняють до безплатного одержаня роверовой табличкы, важной на перший реєстрацийный час т. є. на рок 1936 и 1937.

Людам, не посідающим роверовых карт, выданных в р. 1935 або 1936., котры зареєструють роверы на основі теперешного зарядженя перед днем 15. вересня 1936. будут выданы тымчасово, вмісто роверовых табличок, посвідчення о реєстрации роверов, управняючи до уживаня роверов на публичных дорогах до дня 1. листопада 1936. р.

Посвідчення тоты будт вымінены безплатно до дня 1. листопада 1936 через заряды громад на роверовы табличкы. Образец посвідчення о реєстрации роверов усталит министерство комуникации.

Катастрофальне наводненє в Италиі

В полночной Италиі ліют дожджи уж от долшого часу. Ріка Оляна выляла. Передмістє Медиолану находит ся частично под водом. Недалеко Варезе выляли рікы Кенза и Оляна и заляли великы пространства поля. Дорогы в многих місцах сут перерваны.

Над Сан-Петро и Ленано, недалеко Вероны, перешла страшна буря, котра ушкодила 100 домов и ранила тяжко 20-ро люда.

Потребный русский инспытованный

ДЯК

О посаду тоту могут убігати ся лем дякы молоды, безженны, религийны, честны с добрым голосом, котры бы вышколили започаткованы в парохии хоры. От петентов вымагат ся также, штобы заняли ся культурном роботом в читальнях и в парохии.

Платня ведля умовы на місци. В парохии сут 3 церкви.

Поданя присылати под адр.

Гр. кат. Уряд парохияльный Злоцке, п. Мушина.

Зазначає ся, што лем отвітны силы с комплетными квалификациями могут числити на увзглядненє.

ПОМІЩАЙТЕ

ОГОЛОШЕННЯ

В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“

Што чути в світі.

Аргентина зажадала скликання незвичайної сесії Лиги Народів на день 16. червня для полегдження справи санкцій проти Італії, признання анексії Абисинії і реформи Лиги Народів.

В Амерыці поліціант Тим Анст достал 10 днів ареста за того, што своєму новонародженому синові, котрый пришол на світ с малпім хвостом, отстрілил тот хвост револьверном кульом и при той случайности розбил окно.

Шанхай: Японскы войска обсадили дня 30. мая Пекин и всі стратегичны пункты вокруг міста. На улицах Пекина патрулюють японскы войска, на площах сут уставлены машинны карабини.

Недалеко Тсиен-Тсина на желізнодорожном мості подложено под японскый войсковый поїзд бомбу. Жертв в людях не было.

В Чикаго оден инженер сконструювал человека — робота, котрый уходит за наилучшого автоматичного человека. Робот уміє сказати 500 ріжних речень и выконати 200 приказов, начинаючи от закуреня цигареткы, а закончивши на телефонюваню.

Льондон: Англицка преса доносить, же министр Рибентроп, котрый выхал до Лондона, предложил Англии заключити німецко-англицкый пакт взаимной помочи и зажадал за того свободных дійствий на Выході Европы.

Нью-Йорк: В часі собраня в Детроит Генр. Форд выступил с великом бесідом, в котрой заявил, же господарчий крызыс кончит ся не лем в Амерыці, але и на цілом світі. На доказ своих слов принимает Форд всіх своих работников, котрых зредуковал в часі крызыса. Форд заявил, же надходячи часы будут ище користнійши, як часы перед крызысом.

В Москві начато будову нового канала, котрого задачом буде заосмотріти Москву в воду с Волгы. Каналом тым має ся дати Москві 600 миллионов литров воды денно.

Париж: Амбасадор Хлаповский на принятію Т-ства Торгов.-географичн. в Парыжі заявил, же в виду недостатка возможностей эмиграции польских граждан на европейском континенті, треба ждати, же в недалекой будущности Польша выступит с каданем приділення ей колонии.

Льондон: Дня 3. червня прихал до Лондона Негус с сынами и доньками. Населенє льондонске витало Негуса с энтузіазмом.

Парыж: Утворено во Франции нове правительство, во главі котрого станул социлиста Леон Блюм.

Каир: Абисынскый губернатор провинции Воло, котрый ушол со своима войсками в горы, несподівано напал на місто Дессіє. Абисынцам удало ся знищити на аеродромі 3 италянскы бомбовозы. Борба с абисынскыма партизанами продолжат ся в цілом ряді провинцій.

В Аддис Абебі до того часу в домах, положеных на окраинах, сут ище забарыкадованы всі окна.

В Кытаю готовят ся до новой домашней войны. Правительство Полудневого Кытая опубликовало манифест, завзывающий до выступленья против Японии. Тот манифест доведе до перерваня дипломатических отношений между Кантоном и Нанкином. Обі стороны готовят ся горячего до войны. В Кытайском Туркестані эликидовано при помочи красной армии повстанє тумганов.

В Парыжі расширят ся штрайк. В парыском округі штрайкуют работники 50-ох фабрик. Штрайкуючи не выходят с фабрик. Штрайк опановал десят наибольших фабрик хемичного промысла. В гдекотрых фабриках штрайкуючи задержали также директоров фабрик.

Вісти с краю.

Варшава: Дня 4. червня отбыло ся перше засіданє Сейма. Теперешна сесия буде тревати до 23 або 24. т. м. Головна ей задача — ухваленє килькох проектов ратыфикационных законов и ухваленє полномочий для Президента Р. П. в справах господарчих, финансовых и связанных с обороном державы.

Премьер ген. Славой-Складковский выгосил при открыті Сейма велику бесіду. При появленю ся премьера на трибуні, привитал его Сейм громкыма рукоплесканиями. Премьер, отвѣчаючи на привитанє, высказал слідуючи слова: „товариши, оставме тоты рукоплесканя аж до часу, коли потрафиме побороти безработє и накормити голодных“. В дальшой бесіді премьер заявил, што задачом нового правительства єст поправа економичного господарчого положеня при одночасном укріплєню настроєня в краю и загварантованю населєню лучшей будущности.

Варшава: Премьер ген. Складковский был на инспекции в Плоцку и Ленчиці.

В Ленчиці ствердил, же браковало в урядах 11 урядников.

Варшава: Министерство внутренних дел поручило воеводам и старостам, штобы они при вымѣрах кар административных брали под увагу теперешне тяжке материяльне положенє и там, где не заходит выразна зла воля, примѣняли найнижший вымѣр кары.

Варшава: До италянских консулятов в Польщі зголошают ся масово охотники на эмиграцию до Абисинии. Зголошеня тоты сут однак передчасны, бо польскы власти не дают паспортов до Абисинии, а италянскы власти не уділяют также потребных позволєнь.

Варшава: Державны власти рішили карати людей, выкликующих непокой и расширяющих неправдивы вѣсти о господарчом положєню краю.

Варшава: Министерство финансов выдало зарядженє, же во всіх корчмах, пропинациях и войсковых и фабричных кантынах можна продавати выробы дуганового монополя без всяких обмежень.

Варшава: В наслідок введенного ограничєня на вывоз золота и девиз в Варшаві сильно возрос попыт на инши цінны металі, а передовсем на платину. Але возможность спекуляции платином єст сильно ограничена, бо того металла єст в краю мало.

В Закопаном упал минувшого тыждня сніг, котрый покрыл поля. В самом Закопаном сніг не удержал ся долго, але в Татрах, где покрыл землю вєством грубом на 40 см., лежал он пару дней. Метеорологична стация подає однак, же студень, котра иде с запада ку виходови, минат уж Польшу и же можна сподівати ся скоро поднесеня температуры, а може аж и спеку.

В Новом Санчі приступлено до будовы валов над Дунайцом, маючих на цілі обезпечити прибережны поля от выливов.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ

ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО,

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

заасекурує ся
в асекураційном Товаристві
ВИТА И КРАКОВСКЕ
во ЛЬВОВІ

Асекурацію принимают на цілой Лемковщині
представителі: гг. Осиф Яновицкый — Крыница-Село и Михаил Перелом — Сянок.